

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHWK 1780

User's Manual
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over

AUTOMATIC ELECTRICAL KETTLE



PHWK 1780

User's Manual

Dear customer,
thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions
in this user's manual.

CONTENT

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
PART 2: FEATURES.....	7
PART 3: FIRST USE OF THE MACHINE.....	8
PART 4: CLEANING.....	8

Only for household using.

Please read carefully and keep the instruction well.

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use the product in a safe manner and understand the potential dangers. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and under supervision. Keep this appliance and the power cord out of reach of children that are younger than 8 years of age. Children must not play with the appliance.
- Before connecting the kettle to a power socket check that the nominal voltage matches the electrical voltage in the socket.
- Connect the kettle only to a properly grounded socket.

- The kettle is designed for domestic use and similar places such as:
 - staff kitchens in stores, offices and other workplaces;
 - agricultural farms;
 - hotel or motel rooms and other living areas;
 - bed and breakfast establishments.
- Do not place the kettle on window sills, kitchen sink drainboards or unstable surfaces. Always place it on a stable, even and dry surface.
- Do not place the kettle on equipment or devices that are sources of heat.
- Never use the kettle in the near vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Do not wash the kettle or its base under running water and do not submerge it or its base in water or another liquid.
- Only use the kettle with the base that was supplied with it.
- Use the kettle exclusively for boiling drinking water. Do not use it to heat other liquids or foodstuffs.

- Always take the kettle off the base before filling it.
- When filling the kettle, make sure that the water level covers at least the minimum mark and also that it does not go over the maximum mark. If the kettle is overfilled, then boiling water could splash out.
- Take care not to spill water on to the connector when placing the kettle on to the base and when taking it off the base.
- Check that the lid is securely closed before starting the kettle. Do not open the lid or handle it in any way while the water is boiling.
- The surface of the heating element and kettle body remains hot after use due to residual heat. Do not touch the hot surface. Use the handle for lifting and carrying the kettle.
- Be especially careful when pouring water out of the kettle to avoid scalding by the boiling water or steam.

- Always disconnect the kettle from the power socket when leaving it without supervision, when not using it and before moving or cleaning it.
- Clean it according to the instructions in chapter Cleaning and maintenance.
- Disconnect the kettle from the power socket by pulling on the plug, never pull on the power cord. Otherwise, this could damage the power cord or the socket.
- If the power cord is damaged, have it replaced at a professional service centre. It is forbidden to use the kettle if it has a damaged power cord.
- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the kettle yourself or make any adjustments to it. Have all repairs performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.

Attention:

Incorrect use may lead to injuries.

PART 2: FEATURES



PART 3: FIRST USE OF THE MACHINE

Before the first time using, please boil up the water for twice without any additives.

1. Fill the electrical kettle with water. Do not overfill, keep the water level under the MAX marks.
2. Place the kettle on the base.
3. Check whether the electrical voltage that you intend to use is the same as the electrical kettle. Details are to be found on the rating label on the base of the kettle.
4. Switch the machine to position "1" to start.
5. After boiling, the electrical kettle will switch off automatically. Take the electrical kettle away from the power cord base.
6. Do not open the lid when pouring out the water.

PART 4: CLEANING

Before your cleaning, please unplug the electrical kettle and make sure it has been cooled down. Never immerse any part of the cable, plug, power cord base or kettle in water or any other liquid.

Exterior of the kettle

Wipe the exterior of the kettle with a piece of damp cloth and then dry it with a piece of dry cloth. Never use harsh chemicals or abrasive cleaning agents as these may damage the finish of your kettle.

Interior of the kettle

Over using a period of time, lime scale would be built up inside of your kettle.

To remove lime scale:

1. Half fill the kettle with water and add the juice of a lemon.
2. Boil up the water and allow it to stand for 15 minutes before discarding.
3. Repeat steps 1 and 2 several time, please using cold water only.
Then the lime scale inside of your electrical kettle will be clean up.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste.

Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over

AUTOMATICKÁ RYCHLOVARNÁ KONVICE



PHWK 1780

Návod k obsluze

Vážený zákazníku,
děkujeme Vám za zakoupení výrobku značky PHILCO. Aby mohl Váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny
pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	3
ČÁST 2: VYBAVENÍ SPOTŘEBIČE.....	7
ČÁST 3: PRVNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE.....	8
ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ.....	8

Pouze pro použití v domácnosti.

Pozorně si přečtěte a uschovejte pokyny.

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Před připojením konvice k síťové zásuvce se ujistěte, že se její nominální napětí shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Konvici připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.

- Konvice je určena pro použití v domácnosti a podobných prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - zemědělské farmy;
 - hotelové nebo motelové pokoje a jiné obytné prostory;
 - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
- Konvici neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy ji umísťte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Konvici neumísťujte na přístroje a zařízení, které jsou zdrojem tepla, nebo do jejich blízkosti.
- Konvici nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Konvici ani její podstavec neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte ji ani její podstavec do vody nebo jiné tekutiny.
- Konvici používejte pouze s podstavcem, který je s ní dodáván.
- Konvici používejte výhradně k ohřevu pitné vody. Nepoužívejte ji k ohřevu jiných tekutin nebo potravin.

- Před plněním vždy sejměte konvici z podstavce.
- Při plnění konvice dbejte na to, aby hladina vody zakrývala alespoň rysku minima, ale aby nepřesahovala rysku maxima. Pokud je konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí vroucí vody.
- Dbejte na to, aby nedošlo k polití konektoru při umístování konvice na podstavec a při jejím zdvihání z podstavce.
- Před spuštěním konvice se ujistěte, že víko je řádně uzavřeno. Neotevírejte víko ani s ním nijak nemanipulujte, dokud se voda vaří.
- Povrch topného tělesa a těla konvice je po použití zahřátý v důsledku zbytkového tepla. Nedotýkejte se zahřátého povrchu. Ke zvednutí a přenášení varné konvice používejte rukojeť.
- Při vylévání vody z konvice dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření vroucí vodou nebo párou.

- Konvici vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ji necháváte bez dozoru, pokud ji nebudete používat, před přemístěním a čištěním.
- Čištění provádějte dle instrukcí uvedených v kapitole Čištění a údržba.
- Konvici odpojíte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za síťový kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Pokud je síťový kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku. Konvici s poškozeným síťovým kabelem je zakázáno používat.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte konvici sami ani ji nijak neopravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

Upozornění:

Nesprávné použití může vést k poranění.

ČÁST 2: VYBAVENÍ SPOTŘEBIČE



ČÁST 3: PRVNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Před prvním použitím dvakrát převařte vodu bez jakýchkoliv přísad.

1. Naplňte rychlovarnou konvici vodou. Nepřepřlňujte, udržujte hladinu vody pod značkami MAX.
2. Položte rychlovarnou konvici na základnu.
3. Zkontrolujte, zda je elektrické napětí, které plánujete použít, stejné jako elektrická konvice. Podrobnosti naleznete na typovém štítku na spodní části konvice.
4. Pro spuštění přepněte spotřebič do polohy „1“.
5. Po uvaření se rychlovarná konvice automaticky vypne. Vyjměte varnou konvici ze základny elektrického kabelu.
6. Při vylévání vody neotevírejte víko.

ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte rychlovarnou konvici a zkontrolujte, zda je vychladlá. Nikdy neponořujte žádnou část kabelu, zástrčky, základny napájecího kabelu nebo konvice do vody nebo jiné tekutiny.

Vnější povrch konvice

Vnější povrch konvice otřete kusem vlhké tkaniny a potom osušte kouskem suché utěrky. Nikdy nepoužívejte chemikálie nebo abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrch vaší konvice.

Vnitřní povrch konvice

Po určitém čase se ve vaší konvici usadí vodní kámen.

Chcete-li vodní kámen odstranit:

1. Konvici naplňte do poloviny vodou a přidejte citrónovou šťávu.
2. Vodu převařte a nechte 15 minut odstát, než ji vylijete.
3. Kroky 1 a 2 opakujte několikrát, použijte prosím pouze studenou vodu.
Pak se vodní kámen uvnitř vaší rychlovarné konvice odstraní.

POKYNY A INFORMACE O LIKVIDACI POUŽITÝCH BALENÍ MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Tento výrobek zlikviduje na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních státech mimo Evropskou unii

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over

AUTOMATICKÁ RÝCHLOVARNÁ KANVICA



PHWK 1780

Návod na obsluhu

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

OBSAH

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
ČASŤ 2: VYBAVENIE SPOTREBIČA	7
ČASŤ 3: PRVÉ POUŽITIE SPOTREBIČA.....	8
ČASŤ 4: ČISTENIE.....	8

Iba na použitie v domácnosti.

Pozorne si prečítajte a uschovajte pokyny.

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho napájací kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Pred pripojením kanvice k elektrickej zásuvke sa uistite, či sa jej nominálne napätie zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Kanvicu pripájajte len k riadne uzemnenej zásuvke.

- Kanvica je určená na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kútiky pre personál v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - poľnohospodárske farmy;
 - hotelové alebo motelové izby a iné obytné priestory;
 - podniky zaistujúce nocľah s raňajkami.
- Kanvicu neumiestňujte na parapety okien, odkvapávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ju umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Kanvicu neumiestňujte na prístroje a zariadenia, ktoré sú zdrojom tepla, alebo do ich blízkosti.
- Kanvicu nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Kanvicu ani jej podstavec neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ju, ani jej podstavec do vody alebo inej tekutiny.
- Kanvicu používajte len s podstavcom, ktorý je s ňou dodávaný.
- Kanvicu používajte výhradne na ohrev pitnej vody.

Nepoužívajte ju na ohrev iných tekutín alebo potravín.

- Pred plnením vždy zložte kanvicu z podstavca.
- Pri plnení kanvice dbajte na to, aby hladina vody zakrývala aspoň rysku minima, ale aby nepresahovala rysku maxima. Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu vriacej vody.
- Dbajte na to, aby nedošlo k poliatu konektora pri umiestňovaní kanvice na podstavec a pri jej dvíhaní z podstavca.
- Pred spustením kanvice sa uistite, či je veko riadne zatvorené. Neotvárajte veko ani s ním nijak nemanipulujte, pokiaľ sa voda varí.
- Povrch ohrevného telesa a tela kanvice je po použití zohriaty v dôsledku zvyškového tepla. Nedotýkajte sa zohriateho povrchu. Na zdvihnutie a prenášanie varnej kanvice používajte rukoväť.
- Pri vylievaní vody z kanvice dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu vriacou vodou alebo parou.
- Kanvici vždy odpojte od elektrickej zásuvky, ak ju nechávate bez dozoru, ak ju nebudete používať, pred premiestnením a čistením.

- Čistenie vykonávajte podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie a údržba“.
- Kanvicu odpájajte od elektrickej zásuvky ťahom za zástrčku, nikdy nie za elektrický kábel. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla alebo zásuvky.
- Ak je elektrický kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku. Kanvicu s poškodeným napájacím káblom je zakázané používať.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neopravujte kanvicu sami ani ju nijak neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z nesprávneho plnenia, poprípade záruky za kvalitu.

Upozornenie:

Nesprávne použitie môže viesť k poraneniu.

ČASŤ 2: VYBAVENIE SPOTREBIČA



ČASŤ 3: PRVÉ POUŽITIE SPOTREBIČA

Pred prvým použitím dvakrát prevarte vodu bez akýchkoľvek prísad.

1. Naplňte rýchlovarnú kanvicu vodou. Nepreplňujte, udržiajte hladinu vody pod značkami MAX.
2. Položte rýchlovarnú kanvicu na základňu.
3. Skontrolujte, či je elektrické napätie, ktoré plánujete použiť, rovnaké ako elektrická kanvica. Podrobnosti nájdete na typovom štítku na spodnej časti kanvice.
4. Na spustenie prepnete spotrebič do polohy „1“.
5. Po uvarení sa rýchlovarná kanvica automaticky vypne. Vyberte varnú kanvicu zo základne elektrického kábla.
6. Pri vylievaní vody neatvárajte veko.

ČASŤ 4: ČISTENIE

Pred čistením odpojte elektrickú kanvicu a uistite sa, že je vychladnutá. Nikdy neponárajte žiadnu časť kábla, zástrčky, základne napájacieho kábla alebo kanvice do vody alebo inej tekutiny.

Vonkajší povrch kanvice

Vonkajší povrch kanvice utrite kusom vlhkej tkaniny a potom osušte kúskom suchej utierky. Nikdy nepoužívajte agresívne chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch vašej kanvice.

Vnútrotný povrch kanvice

Po určitom čase sa vo vašej kanvici usadí vodný kameň.

Ak chcete vodný kameň odstrániť:

1. Kanvicu naplňte do polovice vodou a pridajte citrónovú šťavu.
2. Vodu prevarte a nechajte 15 minút odstáť, kým ju vylejete.
3. Kroky 1 a 2 opakujte niekoľkokrát, použite prosím iba studenú vodu. Potom sa vodný kameň vo vnútri vašej rýchlovarnej kanvice odstráni.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over

AUTOMATYCZNY CZAJNIK ELEKTRYCZNY



PHWK 1780

Instrukcja obsługi

Drogi Kliencie,

Dziękujemy za zakup produktu firmy PHILCO. Aby upewnić się, że Twoje urządzenie działa prawidłowo, przeczytaj wszystkie instrukcje zawarte w tej instrukcji.

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
CZĘŚĆ 2: WYPOSAŻENIE URZĄDZENIA.....	7
CZĘŚĆ 3: PIERWSZE UŻYCIE URZĄDZENIA	8
CZĘŚĆ 4: CZYSZCZENIE.....	8

Tylko do użytku domowego.

Przeczytaj uważnie i zachowaj instrukcje.

CZĘŚĆ 1: WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzor lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 roku życia i o ile nie są pod nadzorem. Urządzenie i jego kabel sieciowy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem.
- Przed podłączeniem czajnika do gniazdka sieciowego upewnij się, że jego napięcie nominalne jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Czajnik podłączaj wyłącznie do poprawnie uziemionego gniazdka.
- Czajnik jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnego

rodzaju pomieszczeniach, takich jak:

- aneksy kuchenne przeznaczone dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- fermy rolnicze;
- pokoje hotelowe lub motelowe i inne pomieszczenia mieszkalne;
- przedsiębiorstwa zapewniające nocleg ze śniadaniem.

- Czajnika nie umieszczaj na parapetach okien, zlewozmywaku z ociekaczem lub niestabilnych powierzchniach. Zawsze umieszczaj go na stabilnej, równej i czystej powierzchni.
- Czajnik nie umieszczaj na urządzeniach i przyrządach, które są źródłem ciepła lub w ich pobliżu.
- Nigdy nie używaj czajnika bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- Czajnika ani jego podstawki nie myj pod ciekącą wodą i nie zanurzaj go ani podstawki w wodzie lub innej cieczy.
- Czajnik eksploatuj wyłącznie z podstawką dostarczoną z czajnikiem.
- Z czajnika korzystaj wyłącznie do ogrzania wody do

picia. Nie stosuj go do ogrzewania innych cieczy albo żywności.

- Przed napełnianiem czajnik zawsze zdejmij z podstawki.
- Podczas napełniania czajnika uważaj na to, by poziom wody przekrywał przynajmniej ryskę minimum i by nie przekraczał ryski maksimum. Jeżeli czajnik jest przepelniony, może dojść do wytryśnięcia wrzątku.
- Dbaj o to, by nie doszło do polania złącza podczas umieszczania czajnika na podstawkę oraz podczas jego podnoszenia z podstawki.
- Przed uruchomieniem czajnika upewnij się, że pokrywa została poprawnie zamknięta. Nie otwieraj pokrywy ani z nią w żaden sposób nie manipuluj, dopoki woda się gotuje.
- Powierzchnia elementu grzewczego oraz korpusu czajnika są po zastosowaniu zagrzone na skutek resztkowego ciepła. Nie dotykaj zagrzonej powierzchni. Do podnoszenia i przenoszenia czajnika używaj rękojeści.
- Podczas wylewania wody z czajnika bądź nadzwyczaj ostrożnym, by nie doszło do poparzenia

gorącą wodą lub parą.

- Czajnik zawsze odłącz od gniazdka sieciowego, jeżeli pozostawisz go bez nadzoru, nie będziesz z niego korzystał, przed przemieszczeniem i czyszczeniem.
- Czyszczenie wykonuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Konserwacja i czyszczenie.
- Czajnik odłączaj od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymianę powierz specjalistycznemu serwisowi. Nie wolno używać czajnika z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj czajnika sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencją w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa wynikającego z roszczeń do wad gwarancji jakości.

Ostrzeżenie:

Niepoprawne użytkowanie może prowadzić do skaleczeń.

CZĘŚĆ 2: WYPOSAŻENIE URZĄDZENIA



CZĘŚĆ 3: PIERWSZE UŻYCIĘ URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem dwukrotnie przegotuj wodę bez żadnych dodatków.

1. Wlej do czajnika wodę. Nie przepełniaj, utrzymuj poziom wody pod oznaczeniem MAX.
2. Postaw czajnik na podstawie.
3. Sprawdź czy napięcie elektryczne, którego planujesz użyć, jest takie samo jak napięcie czajnika. Szczegóły znajdziesz na tablicy znamionowej na dolnej części czajnika.
4. Aby uruchomić przełącz urządzenie do pozycji „1”.
5. Po ugotowaniu wody, czajnik automatycznie się wyłączy. Zdejmij czajnik z podstawy przewodu elektrycznego.
6. Przy wylewaniu wody nie otwieraj wieka.

CZĘŚĆ 4: CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem odłącz czajnik elektryczny i upewnij się, że ostygł. Nigdy nie zanurzaj żadnej części kabla, wtyczki, podstawy przewodu zasilającego ani czajnika w wodzie lub innej cieczy.

Powierzchnia zewnętrzna czajnika

Powierzchnię zewnętrzną czajnika wytrzyj wilgotną ścierką a następnie wysusz kawałkiem suchej ściereki. Nigdy nie używaj agresywnych chemikaliów ani abrazyjnych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię czajnika.

Powierzchnia wewnętrzna czajnika

Po pewnym czasie w czajniku osadzi się kamień.

Jeśli chcesz usunąć kamień:

1. Czajnik napełnij do połowy wodą i dodaj sok z cytryny.
2. Przegotuj wodę i zostaw na 15 minut, następnie ją wylej.
3. Kroki 1 i 2 powtórz kilka razy, używaj tylko zimnej wody.
Po tym postępowaniu kamień z czajnika zostanie usunięty.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych krajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomagasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over

AUTOMATIKUS VÍZFORRALÓ TARTÁLY



PHWK 1780

Használati utasítás

Tisztelt vásárlónk,
Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. A készülék megfelelő működése érdekében kérjük, hogy olvassa el az egész használati utasítást.

TARTALOM

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK.....	3
2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI.....	7
3. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA.....	8
4. RÉSZ: TISZTÍTÁS.....	8

Csak háztartásokban használható.

Figyelmesen olvassa el és őrizze meg az utasításokat.

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetéket 8 év alatti gyerekeknek elérhetetlen helyen tárolja. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A vízforralót csak előírászerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.

- A vízforralót háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
 - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
 - mezőgazdasági farmok;
 - szállodai szobák és hasonló szálláshelyek szobái;
 - éjszakai szállások, teakonyhával.
- A vízforralót ne helyezze le ablakpárkányra, illetve nem stabil felületre. A készüléket csak stabil, vízszintes és tiszta felületre állítsa fel.
- A készüléket ne tegye forró helyre és hőforrások közelébe, valamint ne tegye más készülékekre.
- A vízforralót fürdőkád, zuhanyozó, vagy medence közelében ne használja.
- A vízforralót és a talpat vízbe, vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos!
- A vízforralót csak a készülékhez mellékelt talppal együtt használja.
- A vízforralóban kizárólag csak tiszta ivóvizet szabad melegíteni vagy forralni. A készüléket más folyadékok és élelmiszerek felmelegítéséhez és készítéséhez használni tilos.

- A víz betöltése előtt a kannát emelje le a talpról.
- A kannába töltsön vizet legalább a minimum jelig, de a maximum jelnél több víz nem lehet a kannában. Ha a vízforralóban túl sok a víz, akkor a forrásban lévő víz kifröccsenhet.
- Ügyeljen arra, hogy a kanna mozgatása során a víz ne folyjon a talpon található csatlakozóba.
- A vízforraló bekapcsolása előtt ellenőrizze le a fedél megfelelő bezárását. Ha a kannában a víz forr, akkor a fedelet ne nyissa ki.
- A fűtő felület és a kanna külső felülete a használat után egy ideig még forró. Ne fogja meg a forró felületeket. A vízforralót kizárólag csak a fogantyúnál megfogva emelje fel és mozgassa.
- A víz kiöntése során legyen óvatos, a kifröccsenő forró víz vagy a kiáramló gőz égési sérülést okozhat.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, vagy mozgatni és tisztítani szeretné, akkor a hálózati csatlakozódugót húzza ki az elektromos aljzatból.

- A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre.
- A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzataból kihúzni. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki. A vízforralót sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott vízforralót, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

Figyelmeztetés!

A helytelen használat sérülésekhez vezethet.

2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



3. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA

Üzembe helyezés előtt forraljon kétszer vizet adalékanyagok nélkül.

1. Töltse fel a vízforralót vízzel. Ne töltse túl, a vízszint legyen a MAX jelzés alatt.
2. Helyezze a vízforralót a talpazatra.
3. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a vízforraló követelményeinek. A részletek a vízforraló alján található a típustáblán.
4. Az indításhoz állítsa a készüléket „1” állásba.
5. Főzés után a vízforraló automatikusan kikapcsol. Távolítsa el a vízforralót a kábelt tároló talpazatról.
6. Ne nyissa ki a fedelet a víz kiöntésénél.

4. RÉSZ: TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt húzza ki az elektromos vízforralót és győződjön meg arról, hogy lehült. Soha ne mérítse a kábel, a dugó, a tápkábel alja vagy a vízforraló bármely részét vízbe vagy más folyadékba.

A víztartály külső felülete

Törölje le a vízforraló külső felületét nedves szövettel, majd törölje szárazra egy száraz szövettel. Soha ne használjon agresszív vegyszereket vagy súrolószereket, mert ezek károsíthatják a vízforraló felületét.

A víztartály belső felülete

Egy idő után a vízforralóban lerakódik a vízkő.

A vízkő eltávolításának módja:

1. Töltse fel félig vízzel a vízforralót, és adjon hozzá a citromlevet.
2. Forralja fel a vizet, és hagyja állni 15 percig, majd öntse ki.
3. Ismételje meg többször az 1. és 2. lépést, csak hideg vizet használjon.
Ezután feloldódik a vízforraló belsejében lerakódott vízkő.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK

A csomagolóanyagokat csak egy hivatalos hulladékértékesítő telephelyen szabad selejtezni.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE



Az áthúzott konténer ikonja a készüléken vagy a csomagolóanyagon azt jelenti, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartásbeli hulladékkal együtt selejtezni. Az ilyen készüléket egy, az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőtelepen kell leadni. Az EU egyes államaiban, akár csak más európai országokban gyakran a termék viszonteladója is átveszi a készüléket egy új készülék vásárlása esetén. A helyes selejtezéssel Ön is hozzájárulhat a régi készülékek megfelelő feldolgozásához és újrahasznosításához. A szakszerű selejtezés megelőzi az esetleges negatív kihatásokat az emberi egészségre és a környezetre. Részletes információkkal a helyi hivatal, vagy a legközelebbi hulladékhasznosító telephely szolgálhat. A termék szabálytalan selejtezése a helyi törvények értelmében büntetendő lehet.

Vállalkozók az EU területén

Az elektromos és elektronikus készülékek helyes selejtezéséről a helyi viszonteladó vagy forgalmazó tud tájékoztatást nyújtani.

Selejtezés a nem EU államokban

Kérjük, érdeklődjön a termék helyes selejtezéséről a helyi hivatalokban vagy a termék eladójánál.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU szabványok valamennyi alapvető követelményének.

A gyártó fenntartja a kísérőszöveg, külalak és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.

Manufacturer/Importer:

Fast CR, a.s.
Praha 10, Cernokostelecká 2111
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

Importer to SK:

FAST PLUS, a.s.
Na pántoch 18, 831 06 Bratislava
SLOVAKIA

Importer to PL:

FAST Poland Sp. z o. o.
Ul. Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy
POLAND

Importer to HU:

FAST HUNGARY Kft.
Kántor út 10., 2310 Szigetszentmiklós
HUNGARY

PHILCO® 

is pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc